

## ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Київський національний університет імені Тараса Шевченка</b>
Освітня програма	<b>29837 Військовий переклад (за мовами)</b>
Рівень вищої освіти	<b>Бакалавр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Цей експертний висновок складений за результатами розгляду галузевою експертною радою (ГЕР) акредитаційної справи. Розгляд справи ГЕР є частиною акредитаційної процедури Національного агентства і здійснюється на основі поданих закладом відомостей про самооцінювання освітньої програми, а також звіту експертної групи про результати акредитаційної експертизи.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

**ID** - ідентифікатор

**ВСП** - відокремлений структурний підрозділ

**ГЕР** - галузева експертна рада

**ЄДЕБО** - Єдина державна електронна база з питань освіти

**ЄКТС** - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

**ЗВО** - заклад вищої освіти

**ОП** - освітня програма

## ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

15.03.2024 р.

Справа № 0115/АС-24

Галузева експертна рада Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти з галузі знань 03 "Гуманітарні науки" у складі:

Сминтина Олена Валентинівна – головуєчий,  
Афанасьєва Людмила Василівна,  
Філоненко Наталія Георгіївна,  
Філатова Оксана Степанівна,  
Федик Тамара Олександрівна,  
Соколовський Олег Леонідович,  
Луцак Світлана Миколаївна,  
Кравченко Олександр Васильович,  
Корновенко Сергій Валерійович,  
Гудманян Артур Грантович,  
Виткалов Сергій Володимирович,  
Бутченко Тарас Іванович,  
Лиман Ігор Ігорович,

за участі запрошених осіб:

Білан Максим Борисович – гарант ОП,

розглянула на своєму засіданні матеріали акредитаційної справи щодо акредитації освітньої програми:

Назва ЗВО	<b>Київський національний університет імені Тараса Шевченка</b>
Назва ВСП ЗВО	<i>не застосовується</i>
ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>29837</b>
Назва ОП	<b>Військовий переклад (за мовами)</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<i>відсутня</i>
Рівень вищої освіти	<b>Бакалавр</b>
Вид освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>

За результатами розгляду акредитаційної справи галузева експертна рада

### РЕКОМЕНДУЄ

ухвалити рішення про акредитацію.

За – 13, Проти – 0

### 1. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку ГЕР

підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, або для призначення повторної акредитаційної експертизи, відсутні

наявні підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

наявні підстави для призначення повторної акредитаційної експертизи

## 2. Обґрунтування ГЕР

У цьому розділі ГЕР надає власну оцінку відповідності освітньої програми, базуючись на змісті звіту експертної групи та інших матеріалах акредитаційної справи.

Заповнення полів «Обґрунтування» є обов'язковим, якщо ГЕР змінює рівень відповідності, визначений експертною групою, або підтверджує рівень відповідності А, Е чи F. У цих випадках необхідно заповнити обґрунтування не менше як за одним підкритерієм у межах відповідного критерію.

### Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми

#### Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

#### Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

#### Обґрунтування ГЕР

##### 1.1 Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти

Освітня програма "Військовий переклад (за мовами)" першого (бакалаврського) рівня за спеціальністю 035 Філологія у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка має чітко сформульовані цілі, які відповідно корелюють з місією ЗВО, окресленою у Стратегічному плані розвитку університету, та стратегічними напрямками розвитку.

##### 1.2 Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін

Проаналізовані документи засвідчили, що цілі та програмні результати навчання в цілому враховують позиції та потреби різних категорій стейкхолдерів.

##### 1.3 Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм

Звіт ЕГ переконує у тому, що тенденції розвитку спеціальності, ринку праці, досвід аналогічних вітчизняних та іноземних ОП, прикладну спрямованість спеціальності всебічно враховано.

##### 1.4 Освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності).

За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти програмні результати навчання мають відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня

Аналіз змісту ОПП, звіт ЕГ та Стандарт вищої освіти спеціальності 035 "Філологія" засвідчили той факт, що ОП, яка акредитується, надає можливості досягнути результати навчання.

### Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

#### Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

#### Рівень відповідності (ГЕР)

## Обґрунтування ГЕР

**2.1 Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності)**

Обґрунтовані ЕГ умовиводи підтверджують загальну відповідність ОП законодавству та Стандарту вищої освіти спеціальності 035 "Філологія" за першим (бакалаврським) рівнем.

**2.2 Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання**

ОП "Військовий переклад (за мовами)" є чітко структурованою, система освітніх компонентів веде до досягнення цілей та програмних результатів навчання, подані ЕГ висновки є доведеними. ГЕР погоджується з думкою ЕГ щодо необхідності розширення блоків освітніх компонентів вільного вибору, сконцентрувавши їх зміст на забезпеченні теорії і практики військового перекладу, також є сенс регулярно оновлювати рекомендовану літературу в РПНД.

**2.3 Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)**

Звіт ЕГ підтверджує факт загальної відповідності змісту ОП предметній області.

**2.4 Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в обсязі, передбаченому законодавством**

Можливість індивідуального вибору дисциплін та формування індивідуальної освітньої траєкторії передбачена Положенням про організацію освітнього процесу у КНУ імені Тараса Шевченка ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу у КНУ імені Тараса Шевченка (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educationalprocess.pdf>), Інструкцією ВІКНУ з формування індивідуального навчального плану та вибору курсантами навчальних дисциплін (<https://mil.knu.ua/page/study/15>), процедура вибору є зрозумілою.

**2.5 Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дає можливість здобути компетентності, потрібні для подальшої професійної діяльності**

Звіт ЕГ переконує у тому, що практична підготовка здійснюється у 6 та 7 семестрах на високому методичному рівні і сприяє здобуттю необхідних для подальшої професійної діяльності компетентностей у повному обсязі.

**2.6 Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (softskills), що відповідають заявленим цілям**

Зазначені в досліджуваних документах обставини вказують на відсутність зауважень щодо невідповідності критерію.

**2.7 Зміст освітньої програми враховує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності)**

Зміст освітньої програми враховує Професійний стандарт офіцера тактичного рівня ЗСУ з ВП (ВОС 390400) першого (бакалаврського) рівня, затвердженого наказом ТВО начальника Головного управління військового співробітництва і верифікації ЗС України № 42 від 27.04.2021 р.

**2.8 Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає фактичному навантаженню здобувачів, досягненню цілей та програмних результатів навчання**

Зазначені в звіті ЕГ факти вказують повну відповідність обсягу ОП та її компонентів фактичному навантаженню здобувачів, досягненню цілей та програмних результатів. Висновки ЕГ за підкритерієм 2.8 є об'єктивними.

**2.9 Структура освітньої програми та навчальний план підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою у разі її здійснення узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

Не здійснюється.

**Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

**Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

**Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

## Обґрунтування ГЕР

### **3.1 Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному вебсайті закладу вищої освіти**

Оприлюднені актуальні Правила прийому (<https://vstup.knu.ua/rules>) та відповідний додаток (для ВІКНУ) ([https://mil.knu.ua/files/92\\_271899375.pdf](https://mil.knu.ua/files/92_271899375.pdf)), засвідчили їхню чіткість і зрозумілість, а також відсутність дискримінаційних положень.

### **3.2 Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми**

Описана ЕГ процедура вступу переконливо доводить про її відповідність особливостям освітньої програми.

### **3.3 Визначено чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

КНУ імені Тараса Шевченка створено передумови для визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, ці правила регулюються рядом нормативних документів, зокрема Положенням про організацію освітнього процесу у КНУ імені Тараса Шевченка ([https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУ імені Тараса Шевченка ([http://mobility.univ.kiev.ua/?page\\_id=804&lang=uk](http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk)), Порядком поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) у КНУ імені Тараса Шевченка (<http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/instruction.pdf>); Наказом ректора від 12.07.2016 року за №0603-22 Про затвердження Порядку проведення в КНУ імені Тараса Шевченка атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz\\_atestaciya\\_PK\\_2016.jpg](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_atestaciya_PK_2016.jpg)); Положенням про порядок перезарахування результатів навчання в КНУ імені Тараса Шевченка ([http://mobility.univ.kiev.ua/?page\\_id=798&lang=uk](http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=798&lang=uk)); Положенням про порядок відрахування, переривання навчання, поновлення і переведення осіб, які навчаються у ЗВО, а також надання їм академічної відпустки (Наказ МОН України від 18.01.2018, №54) (<https://tip.de/shf42>), а також Інструкцією про порядок переведення, відрахування та поновлення курсантів (слухачів) ВВНЗ МО України", затвердженої наказом МО України від 24.12.1997 № 490 (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0089-98#Text>).

### **3.4 Визначено чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Звіт ЕГ переконує про створення ЗВО передумов для визнання результатів навчання отриманих у неформальній освіті, це питання регулюється розміщеним на сайті Положенням про валідацію і визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти КНУ імені Тараса Шевченка (наказ ректора №86-32 від 07.02.2023 <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2271>). ГЕР погоджується з думкою ЕГ про доцільність введення в ОП спеціального механізму визнання і перезарахування результатів навчання курсантів у системі неформальної/інформальної освіти, а також заохочення і регулярного інформування курсантів про можливість такого навчання.

## **Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

## Обґрунтування ГЕР

### **4.1 Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи**

Аналіз даних, проведений ЕГ, засвідчує відповідність форм та методів навчання і викладання вимогам курсантоцентрованого підходу та принципам академічної свободи, заявлені в освітній програмі цілі та програмні результати є реально досяжними завдяки комбінуванню різних форм та методів навчання і викладання.

### **4.2 Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб)**

Змістове наповнення сайту КНУ імені Тараса Шевченка та аналіз інформації, отриманої під час зустрічі ЕГ із фокус-групами, переконує у правильності умовиводів ЕГ.

#### **4.3 Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми**

Поєднання навчання і досліджень відповідно до цілей ОП забезпечується участю курсантів у вітчизняних та міжнародних наукових конференціях, опублікуванням результатів досліджень, участю у військових наукових гуртках ВІКНУ та спільних з НПП наукових проектах, матеріали яких у подальшому знайшли використання в освітньому порцесі, залученням курсантів до діяльності лінгвістичного науково-дослідного центру.

#### **4.4 Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі - викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Система оновлення змісту освіти побудована з урахуванням вимог Положення про організацію освітнього процесу в ВІКНУ та потреб замовника. ГЕР погоджується з думкою ЕГ про необхідність розкриття повних назв комплексних ОК (ННД.01., ННД.23), а також ініціювати створення у фаховому виданні Вісника КНУ імені Тараса Шевченка ("Військово-спеціальні науки") розділу філологічного спрямування та зробити його фаховим з філологічних наук за категорією "Б".

#### **4.5 Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти**

Звіт ЕГ засвідчує, що навчання, викладання та наукові дослідження на ОП є інтернаціоналізованими завдяки високому рівню міжнародного співробітництва та стимуляції міжнародної академічної мобільності, що є сильною стороною ОП. Водночас інформація щодо академічної мобільності потребує додаткового пояснення ЗВО щодо того яким чином та хто конкретно бере участь у академічній мобільності.

**Критерій 5.** Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

#### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

#### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

#### **Обґрунтування ГЕР**

#### **5.1 Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь**

У ЗВО функціонує доступна й прозора нормативна база, що регламентує форми контрольних заходів, критерії оцінювання, форми атестації. Правила проведення контрольних заходів, порядок оскарження їхніх результатів та їх повторного проходження за ОП є чіткими і зрозумілими для всіх учасників освітнього процесу, доступними для ознайомлення. Реалізація ОП передбачає стандартні види контролю.

#### **5.2 Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)**

Відповідно до вимог Стандарту вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія на ОП передбачено атестацію здобувачів у формі атестаційного іспиту з ОК "Практичний курс англійської мови", "Основи військового перекладу", "Военно-політичний переклад", "Військово-технічний переклад", також додатково впроваджено ще дві форми атестації, а саме: захист кваліфікаційної роботи бакалавра, спеціальна фізична підготовка та комплексний кваліфікаційний іспит з ОК "Французька/Німецька мова та переклад", "Військовий переклад 2-ої іноземної мови". Об'єктивність оцінювання під час комплексних кваліфікаційних іспитів та захисту кваліфікаційної роботи бакалавра забезпечується роботою екзаменаційних комісій і запрошенням до участі у них зовнішніх спеціалістів (НПП та представників роботодавців) головами екзаменаційних комісій.

#### **5.3 Визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, які забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Процедура проведення контрольних заходів регулюється низкою нормативних документів ЗВО. Правила проведення контрольних заходів, порядок оскарження їхніх результатів і їх повторного проходження за ОП, є чіткими і зрозумілими для всіх учасників освітнього процесу, а також доступними для ознайомлення для курсантів через розклад, викладачів та РПНД. Оскарження результатів контрольних заходів та їх повторне проходження не

здійснювалось. Якщо найзагальніша інформація про проведення контрольних заходів та критеріїв оцінювання не є закритою, то є сенс її розміщувати в електронному вигляді на навчальній платформі або на сайті ВКНУ.

**5.4 У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, яких послідовно дотримуються всі учасники освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності**

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності системно і послідовно популяризуються і впроваджуються в освітнє середовище та відображені у Положенні про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУ імені Тараса Шевченка, Положенні про систему виявлення та запобігання академічному плагіату, Етичному кодексі університетської спільноти, Положенні про організацію освітнього процесу. КНУ імені Тараса Шевченка бере активну участь у проєкті «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ), що реалізується Американськими Радами з міжнародної освіти за сприяння Посольства США в Україні, Міністерства освіти і науки України та Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти. Кваліфікаційні роботи проходять перевірку на оригінальність у системі “Unicheck”.

**Критерій 6. Людські ресурси**

**Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

**Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

**Обґрунтування ГЕР**

**6.1 Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання**

Академічна та професійна кваліфікація викладачів, які беруть участь в реалізації ОП загалом відповідає дисциплінам, що ними викладаються, а також сприяє досягненню цілей та програмних результатів ОП.

**6.2 Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми**

Процедура конкурсного добору викладачів на заміщення вакантних посад є прозорою, зорієнтованою на оцінку професіоналізму, наукової роботи, особистісних та викладацьких якостей претендентів. Конкурсний добір викладачів регламентують такі внутрішні документи ЗВО як Порядок конкурсного відбору на посади НПП у КНУ імені Тараса Шевченка (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863>) та Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУ імені Тараса Шевченка (<https://science.knu.uahttp://pressa.univ.kiev.ua/upload/iblock/35d/35d232242b24a0d67b42a49bea2b2ea7.pdf>). ГЕР погоджується із висновком ЕГ про доцільність врахування наявності у кандидатів на посаду принаймні 4-х досягнень відповідності п. 38 Постанови КМ України “Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності” від 30 грудня 2015 р. № 1187.

**6.3 Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу має систематичний і всебічний характер. До організації та реалізації освітнього процесу залучається широке коло постійних роботодавців, які систематично співпрацюють із представниками НПП та здобувачами.

**6.4 Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

До аудиторних занять регулярно залучаються професіонали-практики, експерти галузі, роботодавці.

**6.5 Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями**

ЗВО створило сприятливі умови для професійного розвитку викладачів як через надану можливість проходити різноманітні внутрішні та зовнішні курси підвищення кваліфікації, так і через міжнародні стажування. Система професійного розвитку викладачів регулюється Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу у КНУ імені Тараса Шевченка” ([https://mil.univ.kiev.ua/files/95\\_1075884718.doc](https://mil.univ.kiev.ua/files/95_1075884718.doc)), що входить до пріоритетних напрямків роботи ЗВО.

**6.6 Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності**

Звіт ЕГ переконує про успішну, документально підтверджену практику моральних і матеріальних заохочень.

## **Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### **Обґрунтування ГЕР**

#### **7.1 Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми гарантують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання**

Фінансові та матеріальні ресурси ЗВО, а також навчально-методичне забезпечення в цілому сприяють досягненню цілей та програмних результатів ОП. Рівень забезпечення освітнього процесу обладнанням, інструментарієм, методичною літературою, сучасною аудіо-, відеотехнікою, комп'ютерами, мультимедійним обладнанням відповідає вимогам.

#### **7.2 Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми**

ГЕР погоджується із обґрунтованими переконаннями ЕГ щодо фактів відсутності перешкод та безоплатного доступу викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах ОП.

#### **7.3 Освітнє середовище є безпечним для життя і здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дає можливість задовольнити їхні потреби та інтереси**

Звіт ЕГ переконливо свідчить про створення у ЗВО безпечного для життя і здоров'я здобувачів ВО освітнього середовища, а також сприятливих умов для задоволення потреб та інтересів здобувачів.

#### **7.4 Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою**

Вся необхідна освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка забезпечується завдяки злагодженій взаємодії всіх структурних підрозділів ЗВО, ВІКНУ, Ради офіцерів, Ради сержантів і Курсантській раді, що детально висвітлено і підтверджено у звіті ЕГ.

#### **7.5 Заклад вищої освіти створює достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою**

У ВІКНУ створено достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами. Наразі курсантів з особливими освітніми потребами на ОП немає.

#### **7.6 Наявні чіткі і зрозумілі політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій унормовується низкою документів ЗВО. ГЕР підтримує висновок ЕГ про доступність передбачених ЗВО механізмів із запобігання конфліктних ситуацій, процедур вирішення конфліктів і способів реагування на них.

## **Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### **Обґрунтування ГЕР**

#### **8.1 Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми**



ОП, що акредитується, пройшла процедури розроблення, затвердження, моніторингу та повного перегляду у повній відповідності до положень, зафіксованих у низці нормативних актів ЗВО.

### **8.2 Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми**

Звіт ЕГ засвідчив, що курсанти є обізнаними щодо порядку та форм внесення пропозицій до покращення ОП, однак практика залучення курсантів до процесу періодичного перегляду освітньої програми не є розвиненою. Є сенс інтенсифікувати зусилля щодо залучення курсантів до щорічного перегляду ОП на партнерських засадах.

### **8.3 Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери**

Звіт ЕГ детально розкриває повну відповідність ОП підкритерію. Роботодавці всебічно залучені до процесу періодичного перегляду програми та інших процедур забезпечення її якості.

### **8.4 Наявна практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми**

Інформація щодо кар'єрного шляху випускників за цією ОП збирається та аналізується у повній мірі завдяки направленню до ЗВО в обов'язковому порядку листів-відгуків про проходження військової служби випускниками через рік після закінчення навчання на ОП. Типові траєкторії працевлаштування випускників програми пов'язані із проходженням військової служби у місцях, що запропоновані замовниками ОП та роботодавцями. Випускники ОП вносили свої пропозиції, які були враховані розробниками програми. Співпраця кафедри ВП та випускників ОП є достатньо тісною.

### **8.5 Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми**

Виявлення недоліків в освітній програмі здійснюється начальником кафедри, гарантом і НПП. Регулярно проводяться анонімні письмові та усні опитування щодо рівня задоволеності якістю навчання.

### **8.6 Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій) беруться до уваги під час перегляду освітньої програми**

ОП проходить акредитацію вперше, проте розробники враховують зауваження та пропозиції, сформульовані під час акредитацій інших ОП у КНУ імені Т. Шевченка.

### **8.7 В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, що сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою**

ЗВО прагне залучати всіх учасників освітнього процесу на всіх етапах формування та оновлення освітніх програм. Встановлена система управління якістю освітнього процесу сприяє координації зв'язків та співпраці між усіма її учасниками і структурними підрозділами ЗВО за рахунок чіткого розподілу обов'язків та відповідальності між структурними підрозділами у забезпеченні якості ОП. Детально проаналізовані у звіті ЕГ механізми взаємодії всіх підрозділів КНУТШ створюють позитивні умови для ефективного забезпечення якості освіти.

## **Критерій 9. Прозорість та публічність**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### **Обґрунтування ГЕР**

#### **9.1 Визначені чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Правила та процедури, які визначають права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є чіткими, зрозумілими та доступними і визначаються низкою нормативних документів ЗВО. ЕГ констатує належний рівень обізнаності учасників освітнього процесу з нормативними документами.

#### **9.2 Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному вебсайті відповідний проєкт із метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін**

В умовах дії правового режиму воєнного стану та відповідно до наказу МОН України 18.03.2015 № 319 “Про затвердження Переліку службової інформації, що є власністю держави” (<https://shorturl.at/berBo>) ОП не може оприлюднюватись. ГЕР підтримує думку ЕГ про доцільність запровадження певного механізму збору зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

**9.3 Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному вебсайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства**

В умовах дії правового режиму воєнного стану та відповідно до наказу МОН України 18.03.2015 № 319 “Про затвердження Переліку службової інформації, що є власністю держави” (<https://shorturl.at/berBo>) ОП не може оприлюднюватись.

**Критерій 10.** Навчання через дослідження

**Рівень відповідності (експертна група)**

*не застосовується*

**Рівень відповідності (ГЕР)**

*не застосовується*

**Обґрунтування ГЕР**

**10.1 Зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів) і забезпечує їх повноцінну підготовку до дослідницької та викладацької діяльності в закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю**

*не застосовується*

**10.2 Наукова діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напряму досліджень наукових керівників**

*не застосовується*

**10.3 Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення й апробації результатів наукових досліджень відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, доступ до використання лабораторій, обладнання тощо)**

*не застосовується*

**10.4 Заклад вищої освіти забезпечує можливості для залучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, участь у спільних дослідницьких проєктах тощо**

*не застосовується*

**10.5 Наявна практика участі наукових керівників аспірантів у дослідницьких проєктах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються**

*не застосовується*

**10.6 Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у професійній діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для унеможливлення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності**

*не застосовується*

### **3. Рекомендації з подальшого удосконалення освітньої програми**

*У цьому розділі на основі звіту експертної групи та висновків ГЕР резюмуються рекомендації стосовно подальшого удосконалення освітньої програми, включаючи пропозиції щодо усунення виявлених під час акредитації недоліків. Заповнення цих полів є обов'язковим у всіх випадках, коли ГЕР погодилася або визначила рівень відповідності критерію В, Е чи F.*

**Критерій 1.** Проектування та цілі освітньої програми

Рекомендуємо і в подальшому тримати на рівні практики врахування найкращих досягнень та практик вітчизняних та зарубіжних ЗВО, служб та установ ЗС та МО України й країн-членів НАТО, цивільних компаній, що забезпечує

привабливість програми для роботодавців.

**Критерій 2.** Структура та зміст освітньої програми

Рекомендуємо розширити блоки освітніх компонентів вільного вибору, сконцентрувавши їх зміст на забезпеченні теорії і практики військового перекладу, а також регулярно оновлювати рекомендовану літературу в РПНД.

**Критерій 3.** Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Рекомендуємо ввести в ОП спеціальний механізм визнання і перезарахування результатів навчання курсантів у системі неформальної/інформальної освіти, а також заохочувати і регулярно інформувати курсантів про можливості такого навчання.

**Критерій 4.** Навчання і викладання за освітньою програмою

Рекомендуємо розкрити повні назви комплексних ОК (ННД.01., ННД.23), а також ініціювати створення у фаховому виданні Вісника КНУ імені Тараса Шевченка ("Військово-спеціальні науки") розділу філологічного спрямування та зробити його фаховим з філологічних наук за категорією "Б".

**Критерій 5.** Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Рекомендуємо відкрити найзагальнішу інформацію про проведення контрольних заходів та критеріїв оцінювання розмішувати в електронному вигляді на навчальній платформі або на сайті ВІКНУ.

**Критерій 6.** Людські ресурси

Рекомендуємо враховувати наявність у кандидатів на посаду принаймні 4-х досягнень відповідності п. 38 Постанови КМ України "Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності" від 30 грудня 2015 р. № 1187.

**Критерій 7.** Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Рекомендуємо використовувати захищену версію LMS Moodle для Військового Інституту КНУТШ для ознайомлення здобувачів з матеріалами лекцій, семінарів, практичних занять, проведення тестування, забезпечення безперешкодного доступу учасників освітнього процесу до навчально-методичного забезпечення ОК за ОП і оптимізації організації та провадження освітнього процесу.

**Критерій 8.** Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Рекомендуємо систематично залучати представників курсантського самоврядування до обговорень ОП на партнерських засадах.

**Критерій 9.** Прозорість та публічність

Рекомендуємо ввести практику уніфікованого збору зауважень та пропозицій від більш широкого кола роботодавців та академічної спільноти з урахуванням законодавства щодо роботи інформацією з обмеженим доступом.

**Критерій 10.** Навчання через дослідження

*не застосовується*

**4. Додатки**

*Відсутні*

\*\*\*

Шляхом підписання цього експертного висновку я підтверджую, що внесені до нього відомості про присутніх на засіданні ГЕР і результати голосування членів ГЕР є достовірними, а експертний висновок було схвалено на засіданні ГЕР так, як його викладено вище.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом.*

Головуючий на засіданні ГЕР

**СМИНТИНА ОЛЕНА ВАЛЕНТИНІВНА**